TÒA ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN TT,** **THÀNH PHỐ HÀ NỘI** Số: 01/2021/QĐHG-DS	**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc** *TT, ngày 15 tháng 12 năm 2021*

QUYẾT ĐỊNH

CÔNG NHẬN KẾT QUẢ HÒA GIẢI THÀNH TẠI TÒA ÁN

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TT, TP HÀ NỘI

Căn cứ vào các Điều 32, 33, 24, 35 Luật Hòa giải, đối thoại tại Tòa án;

Căn cứ vào Điều 212 và 213 của Bộ luật tố tụng dân sự;

Căn cứ hồ sơ hòa giải vụ việc dân sự số: 29/2021/HG-DS ngày 11 tháng 11 năm 2021 về tranh chấp hợp đồng vay tài sản giữa:

1. Người khởi kiện: Ông Lê Văn C, sinh năm 1963.

Địa chỉ: Thôn MU 1, xã TX, huyện TT, TP Hà Nội.

2. Người bị kiện: Ông Trần Đức L, sinh năm 1957.

Địa chỉ: Thôn TB, xã BY, huyện TT, TP Hà Nội.

NHẬN ĐỊNH

[**1]** Tại biên bản ghi nhận kết quả hòa giải tại Tòa án do Hòa giải viên lập ngày 30 tháng 11 năm 2021 các bên đã thỏa thuận và yêu cầu Tòa án ra Quyết định công nhận kết quả hòa giải thành về các nội dung sau:

Ông Trần Đức L và ông Lê Văn C là bạn bè với nhau. Để giải quyết việc riêng nên năm 2015 ông Trần Đức L có vay của ông Lê Văn C một số tiền. Lần 1 vay 30.000.000 đồng, lần 2 là 70.000.000 đồng, tổng cộng cả hai lần là 100.000.000 đồng. Quá trình vay tiền, ông L đã trả cho ông số tiền 80.000.000 đồng. Hiện còn lại 20.000.000 đồng. Nay ông C yêu cầu ông L trả số tiền trên còn tiền lãi thì không yêu cầu.

Ông Trần Đức L xác nhận nợ số tiền trên và đồng ý thanh toán trả ngay cho ông Lê Văn C.

[**2]** Đã hết thời hạn 15 ngày, kể từ ngày Hòa giải viên lập biên bản ghi nhận kết quả hòa giải tại Tòa án, không có bên nào nào thay đổi ý kiến về sự thoả thuận đó. Nội dung thỏa thuận của các bên là hoàn toàn tự nguyện, không vi phạm điều cấm của luật,

không trái đạo đức xã hội, không nhằm trốn tránh nghĩa vụ với nhà nước hoặc cơ quan, tổ chức, cá nhân khác.

QUYẾT ĐỊNH:

1. Công nhận sự thỏa thuận giữa ông Lê Văn C và ông Trần Đức L.

2. Sự thỏa thuận của các bên cụ thể như sau:

2.1. Ông Trần Đức L xác nhận nợ và đồng ý thanh toán trả ông Lê Văn C số tiền 20.000.000đ *(hai mươi triệu đồng).*

2.2. Về tiền lãi: Ông C không yêu cầu ông L thanh toán.

3. Quyết định này có hiệu lực pháp luật ngay sau khi được ban hành và không bị kháng cáo, kháng nghị theo thủ tục phúc thẩm theo quy định của Bộ luật tố tụng dân sự.

Nơi nhận:
- Người yêu cầu;
- Tòa án nhân dân Tp.Hà Nội;
- Viện kiểm sát nhân dân huyện TT;
- Lưu: Hồ sơ/ VP.

THẨM PHÁN

Nguyễn Hồng Thiết